

**BILL NO. 37
PROJET DE LOI N° 37**

**ENTITLED: *An Act Respecting the Official Languages Act*
TITRE : *Loi concernant la Loi sur les langues officielles***

Amend said Bill as follows:

Amendement à apporter au projet de loi :

Section Article	1 1	Subsection (5) Paragraphe (5)	Paragraph Alinéa	Subparagraph Sous-alinéa	Line No. Ligne n°
--------------------	--------	----------------------------------	---------------------	-----------------------------	----------------------

Strike out subsection 1(5) and substitute the following:

1(5) *Subsection 43(21) of the Act is repealed and the following is substituted:*

43(21) As soon as is reasonably practicable after the end of each year, the Commissioner shall submit to the Legislative Assembly a report, prepared by the Commissioner, with respect to the activities of the Office of the Commissioner in the preceding year that includes the following information:

- (a) the nature of the complaints that were received;
- (b) the types of complaints that were received;
- (c) whether an investigation that was carried out was pursuant to a complaint that was made or on the initiative of the Commissioner; and
- (d) the number of instances a particular complaint was made by the same complainant.

Biffer le paragraphe 1(5) et le remplacer par ce qui suit :

1(5) *Le paragraphe 43(21) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

43(21) Dès que les circonstances le permettent, après la fin de chaque année, le commissaire présente à l'Assemblée législative un rapport qu'il a rédigé portant sur les activités du commissariat au cours de l'année précédente, lequel renferme notamment les renseignements suivants :

- a) la nature des plaintes reçues;
- b) les types de plaintes reçues;
- c) une indication à savoir, pour chaque enquête, si celle-ci a été effectuée à la suite d'une plainte déposée ou de sa propre initiative;
- d) le nombre de fois qu'une plainte particulière a été déposée par le même plaignant.

*Moved by / Proposé par
l'hon. M. / Hon. Mr. Higgs
le 6 juin / June 20 23
Adopté / Carried.
PD*